



Brian Biedermann
Superintendente Interino
701 North Madison Street Stockton, CA 95202
(209) 933-7070 • Fax (209) 933-7071

DIRECTORIO ESCOLAR
AngelAnn Flores
Candelaria Vargas
Cecilia Méndez
Kathleen García
Lange P. Luntao
María Méndez
Scot McBrian

18 de septiembre 2020

Estimadas Familias y Estudiantes del SUSD,

El superintendente interino del Distrito Escolar Unificado de Stockton, el Sr. Biedermann, anuncia que las clases en persona en el SUSD continuarán canceladas hasta el receso de otoño, en observación a las indicaciones estatales y locales.

En continua coordinación con la Oficina de Educación del Condado San Joaquín y el Depto. de Salud Pública del Condado, seguiremos enseñando bajo el modelo de instrucción a-distancia hasta que recibamos indicaciones que es seguro retornar al aprendizaje en persona. Vamos a continuar haciendo nuestra parte para detener la propagación del Mal del Coronavirus 2019 (COVID-19).

El Distrito se halla trabajando en crear pequeñas cohortes (grupos de estudiantes en situación similar) durante las próximas semanas con el objeto de brindarles respaldo en-persona con su aprendizaje remoto o practicar intervenciones. Esta acción responde a la recomendación del gobernador de California Gavin Newsom el pasado 4 de septiembre, y que cuenta con el respaldo del Superintendente de Instrucción Pública del Estado, Tony Thurmond. [Esta normativa se puede ver en el sitio virtual del Departamento de Salud Pública de California en cdph.ca.gov.](https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/2019.09.04.aspx)

“Aprecio y respaldo totalmente la directriz que hemos recibido de nuestro Gobernador, Autoridades de Salud Pública, y del Superintendente Estatal de Educación”, dijo Brian Biedermann, “aunque estoy súper ansioso de retornar a nuestros estudiantes a sus salones de clase, la salud y protección de nuestras comunidades escolares debe ser nuestra primera prioridad”.

En los próximos días y semanas, nuestro Distrito y escuelas informarán a estudiantes y familias sobre los parámetros de un retorno seguro a la interacción en persona. Para garantizar que reciban esta importante información, cerciórese que la escuela de su estudiante cuenta con su correo electrónico y número telefónico más reciente en sus archivos.

Les pedimos su paciencia y comprensión durante este continuo esfuerzo por brindar una instrucción de primer nivel, pero a-distancia, para así mitigar el riesgo que presenta COVID-19 a nuestra salud y seguridad. Unidos podemos superar este desafío. Su respaldo y colaboración —asegurándose que su estudiante esté participando en su aprendizaje remoto— se le agradece inmensamente. Háganos el favor de regalarnos unos minutos para llenar nuestra 3ª Encuesta de Regreso a Clases. <http://bit.ly/SUSDRETURNS>



Gracias,

Brian Biedermann

Superintendente de Escuelas Interino